

4825

OFFICE OF THE CUSTODIAN
JAPANESE SECTION

To be completed by persons of the Japanese race having property in any protected area. The proper administration of this property requires such persons to give full particulars as requested in this form.

PERSONAL INFORMATION

NAME: YAMANAKA Yaeu *Yaeu*

HOME ADDRESS: Box 83, #47 Moncton St., Steveston, B. C.

REGISTRATION NUMBER 04327 SEX: Female AGE: 41

OCCUPATION: Pool Room

(If any business or businesses carried on, state where, under what name and whether carried on by yourself or in partnership with anyone; if partnership, give partner's name.)

EMPLOYER: "Self"

MARRIED? Yes

NAME OF WIFE OR HUSBAND: deceased

ADDRESS OF WIFE OR HUSBAND: None

NAMES OF ANY LIVING CHILDREN: Yoshiko (F)-20; Kiyoshi (M); Teruya (F);

ADDRESS OF CHILDREN: Box 83, #47 Moncton St., Steveston, B. C.

AGE OF CHILDREN: 20; 15; and 12 years respectively.

STATEMENT OF ALL REAL PROPERTY (Each parcel must be mentioned and particulars given)

1. LOCATION AND DESCRIPTION: None /

2. BUILDINGS AND OTHER IMPROVEMENTS: None /

3. INSURANCE (Give particulars; state where policies are) None /

4. TAXES (Amount and where payable) None

5. ENCUMBRANCES (Including any unregistered claims or deposit of title deed)

None

6. OCCUPANCY AND LEASES (If vacant so state) None

7. STATE WHEREABOUTS OF TITLE DOCUMENTS: None

8. STATE IF ANY OTHER PERSON HAS ANY INTEREST: None

9. IF FARM LAND STATE CROPS SOWN None

STATEMENT OF REAL PROPERTY OCCUPIED

1. LOCATION AND DESCRIPTION Box 65, 447 Moncton St., Steveston, B. C.

2. LANDLORD'S NAME AND ADDRESS: Mr. F. Shimi su, 447 Moncton St.,
Steveston, B. C. (next door)

3. PARTICULARS OF LEASE AND RENT AND DATE TO WHICH PAID:
paid
\$10.00 monthly March 1942

4. STATE WHEREABOUTS OF LEASE: None

5. SUB-TENANTS, IF ANY (Give name, address, rent and to what date paid)

None

6. IF FARM LAND, PARTICULARS OF CROPS SOWN:

None

STATEMENT OF PERSONAL PROPERTY OWNED:

1. GIVE BRIEF DESCRIPTION AND STATE LOCATION OF FURNITURE, FIXTURES, EQUIPMENT AND MACHINERY, STOCK IN TRADE AND PERSONAL EFFECTS:

2-pool tables; 2-counters; 5-showercases; 10-chairs; 2-stoves; 2-sofas;

5-tables; 6-chairs; 1-seat closet; 1-bureau; 1-kitchen stove; coffee boiler;

cups, saucers and spoons & kitchen utensils; 2-cupboards; Decalman;

will leave personal property in the house to the care of the Custodian.
also..

(H. B. 5 pool sets; and 1-desk)

2. HORSES, LIVESTOCK AND OTHER ANIMALS, POULTRY AND PETS

None

3. GIVE THE NAME AND ADDRESS OF ANY PERSON HAVING ANY INTEREST IN, OR CLAIM ON ANY SUCH PROPERTY None

4. INSURANCE CARRIED ON ABOVE PROPERTY: None5. MORTGAGES, LIENS AND OTHER CLAIMS ON PROPERTY IN POSSESSION OF
OTHERS: None

6. MONEYS OWING TO YOU (State if any of these debts assigned and if so, to whom)

None

7. BONDS, DEBENTURES, SHARES, STOCKS OR OTHER SECURITIES (State whereabouts)

3 War Saving certificates each \$5.00 - in owner's possession.1 War Saving Certificate - \$5.00 - in her daughter's name (Terry) - in declarant's possession.8. BANK ACCOUNTS: None9. LIFE INSURANCE: None10. INTEREST IN ANY ESTATES OR TRUSTS: None11. SAFETY DEPOSIT BOX: None**LIABILITIES:**1. PERSONAL DEBTS: None2. TRADE DEBTS: None

I, the undersigned, hereby voluntarily turn over to the Custodian all my property in the protected area as set out above, excepting fishing vessels, deposits of money, shares of stock, debentures, bonds or other securities, if any.

I certify that the above information is true and complete and fully discloses all my property of every description in any protected area in British Columbia and sets forth all my liabilities direct and indirect.

Dated this 20th day of April 1942.Wm. McMillan

Witness

(Signature)

J. Yamunaka

FOR DEPARTMENTAL USE

RETURNED TO JAPAN
S.S. MARINE ANGEL
31st MAY, 1946

INFORMATION FROM R.C.M.P.

Date May 28/43.

File No. 4825

All Name YAMANAKA, (Yasu) Mrs Yoshitaro
(Surname in block letters)

Registration No. 04327

Male - Female
(check)

Age Aug. 30, 1900

Former Address Box 83, Stevenson, B.C.

Date Evacuated Sept. 11/42 Naturalized - Canadian-Born - National
(check)

Present Address Tashme, B.C.

Widow
Married - Single
(check)

Name of Wife -

Name of Husband Yoshitaro (deid)

Name of Mother In Japan

Name of Father IHEI, Sakura
(Japan)

Names of Children under 16

Kiyoshi (M) 20/12/25 # 1516

Taruya (F) 26/12/29.

Requested by CCG

Registered with Custodian

(Yes or No)

Additional Information Pool Room

42

REAL PROPERTY SUMMARY

File No. 4825

March 4, 1946.

RE: Yasu (Mrs. Yoshitaro) YAMANAKA
Reg. No. 04327

This file reveals that the above owned no real property
in any protected area of British Columbia.

The file reveals that the above carried no Fire Insurance.

The above summary is certified to be in accordance with the
information on file.

March 4, 1946.

RBM:LSM

R. B. Mackenzie
R. B. Mackenzie

LIABILITY SUMMARY

File No. 4825

March 4, 1946.

Re: Yasu (Mrs. Yoshitaro) YAMAHAKA
Reg. No. 04327

This file reveals no claims against the above person.

The above summary is certified to be in accordance with the
information on file.
March 4, 1946.
RDM:LSM

R. B. Mackenzie
R. B. Mackenzie

PERSONAL PROPERTY SUMMARY

File No. 4825

March 4, 1946.

RE: Yasu (Mrs. Yoshitaro) YAMANAKA
Reg. No. 04327

CHATELS:

The above, who made her declaration to the Custodian on April 20th, 1942, and was evacuated on Sept. 11, 1942, declared chattels as shown on Chattel Schedule on file, left at 47 Moncton St., Steveston. Chattels were removed from this address on Feb. 22/43 in the name of T. SHIMIZU, File 12254, as he leased the property. From the list of chattels in his name we were able to identify a large portion of the goods declared by the above, and these were sold at auction for the net sum of \$39.54, and this amount credited to her account. The goods listed on the Chattel Schedule as missing were not removed to our storage, and we have been unable to find any trace of them.

Pool tables and equipment were loaned to the R.C.A.F. on Sea Island until December, 1945. This equipment was inventoried by Thompson and Company, cost of this appraisal in the sum of \$5.00 being deducted from the account of the above. The equipment was finally sold at auction for the net sum of \$127.44, and this amount credited to her account.

Full details given on Chattel Summary on file.

SPECIFIED
ARTICLES:

The above left a Majestic radio with a Mrs. Watts, corner of Moncton and No. 1 Road, Steveston. This was sold at auction for the net sum of \$7.73, and this amount credited to the account of the above.

WAR SAVINGS
CERTIFICATE:

The above declared two \$5.00 War Savings Certificates in her own possession and one \$5.00 War Savings Certificate, in her daughter Teruya's name, in her possession. These did not come under the control of the Custodian.

No property interests other than those mentioned above are found on this file.

The above summary is certified to be in accordance with the information on file.

March 4, 1946.

RBM:LBM

R. B. Mackenzie
R. B. Mackenzie

NAME **YAMASHITA, Yoru Mrs.**

FILE NO. 42-25

[illegible]

CHattel SUMMARY

File No. 4825

March 4, 1946.

RE: Yasu (Mrs. Yoshitaro) YAMANAKA
Dep. No. 04327

The above, who made her declaration to the Custodian on April 20th, 1942, and was evacuated on September 11, 1942, declared chattels as shown on Chattel Schedule on file, left at 47 Moncton Street, Steveston.

The goods at this address were inventoried by our representative, Mr. J. D. Mather on May 11, 1942. On February 22, 1943, chattels were moved by our agent Mr. C. C. Robinson, from the River Garage, including 47 Moncton Street to No. 1 storage warehouse, in the name of Torao SHIMIZU, as per list 409. Torao SHIMIZU had leased all this property which explains why the chattels were moved in his name. Taking the list of goods declared by the above and comparing same with chattels removed from 47 Moncton Street in the name of Torao SHIMIZU, we have been able to identify a large part of goods belonging to Mrs. YAMANAKA, and these have been sold at auction for the net sum of \$39.54 and credited to her account.

The goods listed as missing on the Chattel Schedule were inventoried by us, but never removed from the address. It is likely that Mrs. YAMANAKA left these goods on the premises for use of a possible tenant who would be operating a similar business, or that they were left there by us at her request. The file does not show definitely what happened to them, but it is possible they were stolen between the time Mrs. YAMANAKA was evacuated in September until we removed the goods in February, 1943. It is noted that Mr. Peters states in his memo of January 29th, 1946, that no one had been living at this address for at least a year and a half, so that it does not seem possible to find out just what did happen to these goods.

The file reveals that 3 pool tables and 3 set of pool table equipment were loaned by our Steveston representative to the N.C.A.F. at Sea Island on October 9th, 1942. The N.C.A.F. carried \$1500.00 insurance on this equipment and paid the premiums on same. This policy was cancelled at the time the Custodian removed the goods from the N.C.A.F. station for sale. (Approximate date of removal December 6th, 1946. - insurance cancelled early in January, 1946). The pool tables and equipment were appraised by Thompson & Co., the cost of appraisal in the sum of \$5.00, being deducted from the account of Mrs. YAMANAKA with this office. They were offered to the N.C.A.F. for sale, but they did not wish to purchase same, so the equipment was brought to our Vancouver auction room and sold for the net sum of \$127.44, and this amount credited to her account.

The above summary is certified to be in accordance with the information on file.

March 4, 1946.

RBH:LBM

R. B. Mackenzie
R. B. Mackenzie

CHATTEL SCHEDULE

File No. 4825

March 4, 1946.

RE: Yasu (Mrs. Yoshitaro) YAMANAKA
Reg. No. 04327

<u>DECLARED</u> <u>April 20/42</u>	<u>INVENTORIED</u> <u>May 11/42 by</u> <u>J.D.Mather</u>	<u>SOLD</u>	<u>OTHER DISPOSITION</u>
3 Pool tables	3 Pool tables	7/12/45	
3 Pool sets	3 sets pool balls & cues	7/12/45	
1 Desk	1 Desk	28/4/44	
2 Counters	2 Counters		Missing
5 Show cases	5 Small show cases		Missing
10 Chairs	10 Chairs		Missing
2 Stoves	2 Heating stoves	1-14/7/44	1 Missing
2 Sofas	2 Sofas		Missing
5 Tables	5 Tables	2-27/4/45	
		1-25/2/44	
		1-18/2/44	
		1-28/1/44	
8 Chairs	8 Chairs	2-20/7/45	1 Missing
		5/25/2/44	
1 Coat closet	1 Coat closet		Missing
1 Bureau	1 Bureau	28/1/44	
1 Kitchen stove	1 Kitchen stove		Missing
Coffee boiler	1 Electric coffee percolator		Missing
Cups, saucers, spoons	Sundry crockery & cutlery	21/9/45	
Kitchen utensils	Sundry kitchen utensils	21/9/45	
2 Cupboards	2 Cupboards		Missing
	1 Bed complete	18/5/45	
		1 Umbrella stand sold 27/4/45	

information on file.
March 4/46
REM:LEM

The above schedule is certified to be in accordance with the

R. B. Mackenzie
R. B. Mackenzie

NAME YAMANAKA, Yami (Mrs. Yoshitaro)

REGISTRATION NO. 04377

FILE NO. 4823

The following chattels were sold by public
auction at 992 Powell St., Vancouver, B.C. on December 7th, 1945.

3 Pool tables and equipment.

\$ 175.00

Total

Less Expenses: (Auctioneer's Fee: \$17.50
(Advertising: 6.30
(Moving: 23.76

Net Proceeds Credited:

\$ 175.00

\$ 47.56

\$ 127.44

Members of Custodian Staff Present. Mr. Wills.

Extracted from Auctioneering List No. Vancouver 56.

Remarks.

NAME YAMAHAKA, Yama (Mrs. Yoshitama)

REGISTRATION NO. 04327

FILE NO. 4824

The following chattels were sold by public
auction at Stevenson, B.C. on September 21, 1945.

Large Metal can, screen, blinds, matting, bath heater	\$ 0.75
Boat lantern & chinaware	0.50
Kitchen and glass ware	0.50
Camp stove, oil can & etc.	0.50
Pails & kitchenware	1.25
Box kitchenware	1.75
Box of bamboo lamps	3.00

Total	(Auctioneer's Fee: \$0.82	\$ 8.25
Less Expenses:	(Advertising: 0.53	
	(Moving: 1.06	\$ 2.41
Net Proceeds Credited:		\$ 5.84

Members of Custodian Staff Present. Mr. Harris
Extracted from Auctioneering List No. Stevenson 38.
Remarks.

NAME YAMAHARA, Yasu (Mrs. Yoshitaro)

REGISTRATION NO. 04327

FILE NO. 4825

The following chattels were sold by public
auction at Steveston, B.C. on July 20, 1945.

Rocking chair & kitchen chair

\$ 2.75

Total

(Auctioneer's Fee: \$0.25

\$ 2.75

Less Expenses: (Advertising:

0.22

\$ 0.80

(Moving:

0.30

Net Proceeds Credited:

\$ 1.95

Members of Custodian Staff Present.

Mr. Harris

Extracted from Auctioneering List No.

Steveston 37.

Remarks.

NAME YAMAWAKA, Yama (Mrs. Yoshitaro)

REGISTRATION NO. 04327

FILE NO. 4825

The following chattels were sold by public
auction at Steveston, B.C. on May 18, 1945

Bed & Spring

\$ 5.00

Total

Less Expenses: { Auctioneer's Fee: 80.50
 { Advertising: 0.26
 { Moving: 0.66

\$	5.00
\$	1.42
\$	3.58

Net Proceeds Credited:

Members of Custodian Staff Present. Mr. Harris
Extracted from Auctioneering List No. Steveston 34.

Remarks.

NAME YAMANAKA, Yasu (Mrs. Yoshitaro)

REGISTRATION NO. 04327

FILE NO. 4825

The following chattels were sold by public
auction at Steveston, B.C. on April 27, 1945.

Umbrella stand	\$ 0.50
Bed Table	2.00
Small round table	3.25

Total	(Auctioneer's Fee: 0.58	\$ 5.75
Less Expenses:	(Advertising: 0.39	\$ 1.64
	(Moving: 0.67	
Net Proceeds Credited:		\$ 4.11

Members of Custodian Staff Present. Mr. Harris

Extracted from Auctioneering List No. Steveston 33.

Remarks.

NAME YAMAMAKA, Yasa (Mrs. Yoshitane)

REGISTRATION NO. 04327

FILE NO. 4825

The following chattels were sold by public
auction at Steveston, B.C. on July 14, 1944

Round Heater

\$ 10.50

Total

(Auctioneer's Fee: \$1.05
Less Expenses: (Advertising: 0.39
(Moving: 0.95

\$ 10.50

\$ 2.39

Net Proceeds Credited:

\$ 8.11

Members of Custodian Staff Present. Mr. Harris

Extracted from Auctioneering List No. Steveston 17.

Remarks.

Original Sent 31-7-45

NAME YAMANAKA, Yasu (Mrs. Yoshitaro)

REGISTRATION NO. 04327

FILE NO. 4825

The following chattels were sold by public
auction at Steveston, B.C. on June 2, 1944

Majestic Radio

\$ 10.50

Total

(Auctioneer's Fee: \$1.05
Less Expenses (Advertising: 0.56
(Moving: 1.16

\$ 10.50

\$ 2.77

Net Proceeds Credited:

\$ 7.73

Members of Custodian Staff Present. Mr. Harris

Extracted from Auctioneering List No. Steveston 14.

Remarks.

NAME YAMAWAKA, Yasu (Mrs. Yoshitaro)

REGISTRATION NO. 04327

FILE NO. 4824

The following chattels were sold by public
auction at STEVESTON, B.C. on April 28, 1944.

Desk \$ 5.00

Total	(Auctioneer's Fee: \$0.50	\$ 5.00
Less Expenses:	Advertising: 0.25	\$ 1.55
	(Movings: 0.80	
Net Proceeds Credited:		\$ 3.45

Members of Custodian Staff Present.
Extracted from Auctioneering List No.
Remarks.

Mr. Harris
Steveston 12.

Original before transfer to 4825
sent to T. Shimizu 25/2/44

NAME YAMANAKA, Yasu (Mrs. Yoshitaro)

REGISTRATION NO. 04397

FILE NO. 4825

The following chattels were sold by public
auction at Steveston, B.C. on February 25, 1944

Occasional Table
5 Kitchen chairs

\$ 0.75
5.50

Total (Auctioneer's Fee: \$0.62
Less Expenses: (Advertising: 0.29
(Moving: 0.58

\$ 6.25
\$ 1.49

Net Proceeds Credited:

\$ 4.76

Members of Custodian Staff Present.

Mr. Harris

Extracted from Auctioneering List No.

Steveston 7.

Remarks.

Original before transfer to 4425
was sent to Shimizu (2/4/44)

NAME YAMAHAKA, Yasa (Mrs. Yoshitaro)

REGISTRATION NO. 04327

FILE NO. 4825

The following chattels were sold by public
auction at Steveston, B.C. on February 18, 1944

1 Living room table

\$ 1.75

Total

(Auctioneer's Fee: \$0.18

\$ 1.75

Less Expenses:

(Advertising: 0.10

\$ 0.50

(Moving: 0.22

Net Proceeds Credited:

\$ 1.25

Members of Custodian Staff Present.

Mr. Harris

Extracted from Auctioneering List No. Steveston 6.

Remarks.

Original paper transfer to 4325,
was sent to T. Shimizu (25/1/44)

YAMAHAKA, Yasu (Mrs. Yoshitaro)

REGISTRATION NO. 04127

FILE NO. 4825

The following chattels were sold by public
auction at Stevenson, N.C. on January 28, 1944.

Kitchen table
Chest of drawers

\$ 2.25
7.00

Total (Auctioneer's Fee: \$0.93
Less Expenses: (Advertising: 0.53
(Moving: 1.30

\$ 9.25

\$ 2.76

Net Proceeds Credited:

\$ 6.49

Members of Custodian Staff Present. Mr. Robinson

Extracted from Auctioneering List No. Stevenson 4.

Remarks.

4825

Registration Number 04327

YAMANAKA, Yasu (Mrs.)

47 Moncton Street, (P. O. Box 83) Steveston, B. C.

LOCATION AND NATURE OF PROPERTY

The above Mrs. Yasu Yamanaka owns no real estate. The business is located at 47 Moncton Street, Steveston, being a Pool Room and Tobacco Counter.

LAND AND BUILDINGS

The building is a one-storey frame, shingle roof, with three living rooms at the rear and is rented from T. Shimizu for \$10 a month. The owner has been evacuated and the rent is being paid to his wife who resides at the same address.

INSURANCE

There is no insurance on the property.

FINANCIAL POSITION

Claims to have no liabilities. Inventory of equipment and effects attached hereto.

REMARKS

The woman states that she is considering renting the business to some white man, whom she believes will pay \$20 a month. The whole place is not in very good condition and I doubt if that amount of rent is obtainable.

RECOMMENDATION

I would recommend that she be permitted to lease the property as she wishes, subject to the approval of the Custodian.

May 11th, 1942.

A. Mather

YAMANAKA, Yessu (Mrs.)

Registration No. 04327

INVENTORY

✓ 1 Bed Complete
✓ 1 Kitchen stove
✓ 2 Heating stoves
✓ 5 Tables
2 Sofas
8 Chairs
1 Coat closet
1 Bureau
✓ 1 Elect. Coffee Percolator
✓ Sundry Kitchen Utensils
" Crockeryware and Cutlery
2 Cupboards

✓ 3 Pool Tables
✓ 36 Billiard Cues
✓ 3 Sets Pool Balls (48)
✓ 1 Desk
✓ 10 Chairs
✓ 5 small show cases.
2

May 11th, 1942.

OFFICE OF THE CUSTODIAN

RECEIVED

00113 1942



OUR FILE

13-4 (ADM)

REF. YOUR

4987

DATED

6-10-42

ROYAL CANADIAN AIR FORCE

October 9, 1942

H.F. Green, Esq.,
Department of the Secretary of the State,
Office of the Custodian,
506 Royal Bank Building,
Hastings and Granville Sts.,
Vancouver, B. C.

Dear Sir:

RE: Mrs. J. Yamanaka

Mr. King, your representative at Steveston, having rented the building together with the 4 billiard tables belonging to the estate of Taniishi Genshiro, it is advised we have today taken on loan 3 complete billiard tables belonging to Mrs. J. Yamanaka of 51 Moncton St., Steveston, B.C. These tables will be insured by us against fire for the sum of \$1500.00 and will be held in our custody as instructed in your above referenced letter. The fire policy will be received within a few days.

The following equipment as accessories is included:

32 billiard cues	3 strings counters
3 billiard cue racks	3 leather bottles (for Bottle Pool)
3 billiard ball racks	3 sets Bottle Pool numbers
3 sets Boston pool balls	2 wooden triangular racks

For your information we are sending a copy of this letter to Mr. King.

A.R. Button FL

(A.R. Button) Flight Lieutenant,
for Commanding Officer,
RCAF Station Sea Island,
Eburne, B.C.

November 24, 1942

Mrs. Yasu YAMANAKA, #04327
Lethbridge, Alta.

Dear Madam:

Re: Chattels

Together with other articles of personal property
you left at Steveston the following:

3 complete billiard tables	3 sets Boston pool balls
32 billiard cues	3 strings of counters
3 billiard cue racks	3 leather bottles
3 billiard ball racks	(for Bottle Pool)
3 sets Bottle Pool numbers	
2 wooden triangular racks	

These have been loaned to the R.C.A.F. at Sea
Island on the understanding that they will cover these goods
with insurance and will undertake to return them in at least
as good condition as received. We would greatly appreciate
it if you will confirm by letter stating that you agree to
this arrangement.

We felt that it would be advisable to have these
articles put to some useful purpose rather than leave them
in storage where they could not be properly cared for and would
probably deteriorate very considerably before you come into
possession of them again.

Thanking you for an early reply, we are,

Yours truly,

H. F. Green
Protection Department

WGB:MAD

*Do not follow up owing to
change in policy
H. F. Green*

REG
NO.

04327

NAME

YAMAMOTO, Yasu Mrs.

FILE
NO.

4825

ASSURED

THE SECRETARY OF STATE OF CANADA, acting in his capacity as Custodian.

COMPANY

Royal Plate Glass &
General Insurance Co.

POLICY NO.

3644

AMOUNT

\$1,500.00

PREMIUM

\$15.00

RATE

1.00

TERM

1 Yr.

EXPIRATION

Oct. 9, 1945

PROPERTY INSURED

\$1,500.00 on Billiard Tables & Equipment
1

LOCATION

being on the R.C.A.F. Base at
Sea Island, B.C.

LOSS PAYABLE

Assured

INSURANCE AGENT

Parsons, Brown Ltd.

RENTAL AGENT

ENDORSEMENTS



OUR FILE 11-13 (WFF)
REF. YOUR 4825
DATED 3 October, 1944.

ROYAL CANADIAN AIR FORCE

EVACUATION SECTION	
Rec'd 00.	1244
File No.	11825
Referred	Sherson

4 October, 1944.

Department of the Secretary of State,
Office of the Custodian,
Japanese Evacuation Section,
506 Royal Bank Building,
Vancouver, B.C.

Royal Plate Glass & General Insurance Pol #3116

Dear Sirs:

Insurance covering \$1500.00
on billiard tables and equipment on loan to this
Station has this date been renewed, and a cheque
for \$15.00 forwarded to Parsons Brown Ltd.

Yours truly,

(F.W. Burch) F/O
for Commanding Officer
RCAF Stn., Sea Island, B.C.

*Policy will be
sent in.*

MEMORANDUM

FILE: 4825

December 4th, 1944

To: Mr. G.M. Harris

From: Mr. Mackenzie

Re: YAMANAKA, Yasu (Mrs. Yoshitaro)
CHATELS

The above operated a pool room and coffee counter at 47 Moncton Street and declared the following effects, of which 3 billiard tables, 3 billiard cues etc. were loaned to the R.C.A.F. at Sea Island.

Will you please report on the balance of the chattels.

RHM:LM

3 pool tables	1 kitchen stove
2 counters	1 coffee boiler
5 showcases	cups, saucers, spoons
10 chairs	kitchen utensils
2 stoves	2 cupboards
2 sofa	
5 tables	
6 chairs	
1 coat closet	
1 bureau	

To: Mr. Mackenzie

From: Mr. G. M. Harris

¹¹²⁵⁴
T. SHIMIZU, file 11254, is the owner of the property at 47 Moncton St. and chattels, if any would be found on Chattels list #409, 22/2/43 on the above file.

July 31st, 1945.

Mrs. Yasu YAMANAKA,
Registration No. 04327,
230 - 2nd Ave.,
TASHME, B.C.

Dear Madam:

Replying to your letter of July 20th, 1945, addressed to Mr. King of Steveston asking for shipment of a desk and some books. We made inquiries from our present representative and he reports as follows:

"T. SHIMIZU is the owner of the property at 47 Moncton Street and chattels, if any, would be found on chattels list No. 409, dated February 22nd, 1943."

Chattels were removed from 47 Moncton Street on Feb. 22, 1943, and have been sold at auction, the proceeds being credited to Mr. Shimizu.

We will try to identify the desk which has been credited to Mr. Shimizu, and have the proceeds transferred to your account.

We have credited your account with the sale of a Majestic radio and enclose the original sales sheet for your information.

Yours truly,

R. B. Mackenzie
Protection Department

RBM:LBM
Enclosure.

MEMORANDUM -- MR. F. D. MURPHY

September 27, 1945.

The following billiard equipment and accessories are on loan to the N.C.A.F. Station, Sea Island, Idume, E. C.:-

- 32 billiard cues
- 3 billiard cue racks
- 3 billiard ball racks
- 3 sets Boston pool balls
- 3 strings counters
- 3 leather bottles (for Bottle Pool)
- 3 sets Bottle Pool numbers
- 2 wooden triangular racks

An original arrangement was made by Mr. Green with the N.C.A.F., and with the consent of the Japanese, Gonshiro YAMASHITA, to loan them 4 billiard tables belonging to this Japanese. However, through some misunderstanding or other Mr. King made other arrangements with reference to this pool room equipment. Without consulting Mr. Green, Mr. King made other arrangements with the N.C.A.F. and supplied them with pool room equipment, as per the above inventory, belonging to Yasuo YAMAHARA.

The original agreement in part reads as follows:

"Will be loaned to you for a period of one year from October 5, 1942 to October 5, 1943. Thereafter you agree to return the tables and equipment upon receipt of one month's notice to do so. You agree to return the tables and equipment in at least as good condition as received, they are to be returned at your expense to 36 Hanston Street, Steveston, or such other address in Steveston the Custodian may designate.

During the period you have the tables in your possession, you will keep them insured against fire for the sum of \$2000.00. Such policy is to be made out in the name of the Deputy Custodian."

The above agreement was agreed to by Mr. Green and A. H. Button, F/L, for the Commanding Officer, N.C.A.F., Sea Island, and the same terms were to be used for the substituted equipment. On this equipment the insurance policy of \$1,500.00 has been carried and the premiums have been paid by the N.C.A.F. The policy now in force expires on October 9, 1945.

Do you think it would be advisable to have this equipment appraised by Mr. Thompson of Thompson & Binnington and give the N.C.A.F. first refusal of purchase, or the alternative of giving notice and bringing these tables in for auction.

GP:MB

Rec'd	
File No.	4825/4987
Date	
By	

THOMPSON & COMPANY
AUCTIONEERS AND APPRAISERS

ESTABLISHED 20 YEARS

ROYAL TRUST BUILDING.
626 PENDER STREET WEST.
VANCOUVER, B. C.

October 4th, 1945.

Department of the Secretary of State.
Office of the Custodian.
675 Hastings St. West.
Vancouver, B.C.
Attention Mr. Peters.

Dear Sir:

Per your request the writer inspected the
3 Pool Tables & Equipment situated at the R.C.A.F.
Station, Sea Island, Eburne. B.C.

In our opinion the Pool Tables in their
present condition complete with 10 Racks each,
1 Set of Balls, Cue Rack, Ball Rack are worth
\$40 each making a total of \$120 for the 3.

Yours truly,

THOMPSON & COMPANY

W. Z. B. Thompson

W.T/F.B.

9th October, 1945.

MEMORANDUM

To: Mr. Peters

From: Mr. F. G. Shears

In regard to the pool table on loan to the R.C.A.F. The Committee have agreed that this can be sold and that the R.C.A.F. should be given an opportunity to make an offer on this equipment, without disclosing to them the appraised price.

If the offer is equal to or in excess of this appraisal it will receive favourable consideration.

Providing they are not interested in the purchase the same policy can be followed with any other interested party without advertising.

F. G. Shears

F. G. Shears,
Director.





OUR FILE 11-20
REF. YOUR
DATED

ROYAL CANADIAN AIR FORCE

Sea Island, B.C., 28th November, 1945.

Mr. George Peters,
Administration Department,
506 Royal Bank Bldg.,
Hastings and Granville,
VANCOUVER, B.C.

EVACUATION SECTION	
✓	NOV 30 1945
File No.	
Ref.	
Returned	

Dear Sir:

With reference to your letter of 29th October, 1945, the below mentioned equipment is now stored as it is no longer required at this Unit.

32 Cues
3 Cue Racks
3 Ball Racks
3 Sets Boston Pool Balls
2 Strings Counters
2 Leather Bottles (for Bottle Pool)
2 Sets Bottle Pool numbers
2 Wooden Triangular Racks
3 Pool Tables

This equipment will be available for removal at your convenience. Please advise as to intended date of removal so that necessary help can be arranged to assist you.

Please accept this Unit's appreciation for the use of these tables over such a long period of time. They have provided the airmen here with many hours of amusement.

Yours very truly,

F.C. Kruger
(F.C. Kruger) Squadron Leader,
for Commanding Officer,
R.C.A.F. Station, Sea Island, B.C.

11825
File No. 1987

December 3, 1945.

MEMORANDUM

To: Mr. Wills

From: G. Peters

owned by
4925 Yamawata

We have written to the R.C.A.F. Station at Sea Island and a truck will pick up the pool room equipment at 1:30 p.m. on Wednesday.

We are enclosing herewith a list of this equipment so that it may be properly checked off by the cartage company.

all
Equipment
and
with
Pool Tables

32 Cues
3 Cue Racks
3 Ball Racks
3 Sets Boston Pool Balls
2 Strings Counters
2 Leather Bottles (for Bottle Pool)
2 Sets Bottle Pool numbers
2 Wooden Triangular Racks
3 Pool Tables — 5

S. sold 7/12/45.
Van. 56

GP/dmc

Y. Yamanaka
Tachere B.C.

Dec 10, 1945

Dear Sirs

Will you please kindly answer me some question
about our stuff which are you custodian has:-
First what did you do with our stuff. pool table,
counter, stove stuff etc. is it still at one place
River Garage next door? if so. what would you
do with when we. if departate if stay in Canada?
if you already sold our stuff who give you permission
to sell it. and what do you going to do with that
money send it to us or what? well your please
make this point of view clear and tell us how
to this thing going. Answer me soon as possible.

Yours truly
Y. Yamanaka

EVACUATION SECTION	
Rec'd	DEC 18 1945
File No.	4825
Att.	19-12-45 RDM
Referred	March 1946

December 20th, 1945.

Mrs. Yasu YAMAMURA,
Reg. No. 04327,
TASHEE, B.C.

Dear Madam:

This is just to acknowledge receipt of your letter of December 10th, 1945. We have just recently sold your pool tables and equipment and it will take some time to figure the net proceeds of the auction. Your file will then be reviewed and you will be advised of the total amount of your credit with this office, which will then be available to you.

Yours truly,

R. B. Mackenzie
Protection Department

RBM:LBM



OUR FILE 11-20(Accts)
REF. YOUR
DATED

ROYAL CANADIAN AIR FORCE

21 January 1946, Sea Island, B.C.

Custodian of Enemy Property,
675 West Hastings St.,
VANCOUVER B C

Dear Sir:

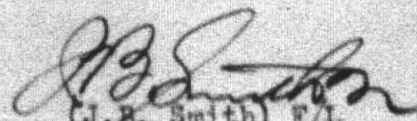
EVACUATION SECTION	
Rec'd	JAN 23 1946
File No.	7-825
Ans.	
Referred	Pitts

Billard Table on Loan to R.C.A.F.
Station Sea Island, B.C.

Two Billiard Tables loaned to this Unit were returned to you.

As Fire Insurance was carried on these, may we have your authority to cancel the policy now that they have been returned.

Yours truly,


(J.B. Smith) F/L
for Commanding Officer,
R.C.A.F. Station,
Sea Island, B.C.

March 6, 1946.

REGISTERED

Mrs. Yasu YAMASAKA,
Reg. No. 04327,
TAMMIE, B.C.

Dear Madam:

Your file has been reviewed. The following particulars will answer your questions relating to your property. When you made your declaration to the Custodian on April 20th, 1942, you declared three pool tables and equipment, household effects and store fixtures, at 47 Moncton Street, Steveston. We advised you on November 24th, 1942, that your pool tables and equipment had been loaned to the Royal Canadian Air Force at Sea Island. When we received instructions to liquidate this equipment, we had it appraised, and the appraisal fee in the sum of \$5.00, was deducted from your account with this office. No purchaser could be found in Steveston to take this equipment at the appraised price, so it was moved to Vancouver and sold at auction for the sum of \$151.20. From this sum we had to pay the cost of moving the equipment from Steveston to Vancouver, namely \$23.76, and the balance remaining was credited to your account. The price obtained for this equipment was in excess of the valuation placed on it by an independent appraiser.

The household effects which we removed from 47 Moncton Street were sold at auction for the net sum of \$39.54, and this sum credited to your account. A number of items declared by you, such as show cases, counters, and other equipment, were not found by us at the time the other chattels were removed from 47 Moncton Street, and we have since been unable to locate these articles. This place was vacant for a year and a half and during that time was ransacked, so it would appear that the missing articles were taken during that time.

According to information supplied to this office you left a Majestic radio with a Mrs. Watts, corner of Moncton and No. 1 Road, Steveston. This was sold at auction for the net sum of \$7.73, and this amount credited to your account.

You declared two \$5.00 War Savings Certificates belonging to yourself, and one \$5.00 War Savings Certificate in the name of your daughter Teruya. These three certificates were in your own possession and did not come under the control of the Custodian.

Mrs. Yasu YAMAHAKA

- 2 -

March 6, 1946.

Your credit balance with this office is \$169.71, which is made up as follows:

Proceeds from sale of pool table & equipment	\$151.20	
Proceeds from sale of household effects	39.54	
Proceeds from sale of radio	7.73	
Charge for appraising pool tables & equipment		\$5.00
Cost of moving pool tables & equipment from Steveston to Vancouver		13.76
<u>CREDIT BALANCE</u>	<u>\$198.47</u>	<u>169.71</u> <u>\$128.47</u>

It would appear that we have accounted for all the property of every kind left by you in the protected area which vested in the Custodian, and in order that you may confirm this, we are enclosing a stamped addressed envelope for convenience in replying.

Yours truly,

R. B. Jackedie
Protection Department

RMH: BM

Encl. (1)

EVACUATION SECTION	
Date	MAR 13 1946
File No.	6-46-46
Age	
Referred	

TASHME, B.L.

MARCH 12/46

DEAR SIRS;

RECEIVED YOUR LETTER OF MARCH 6 1946 DATED. I DID NOT NOTICE TO YOU TO SELL MY PROPERTY, AND WHAT RIGHT HAVE YOU TO SELL SOME ONE STUFF WITHOUT OWNER PERMISSION, AND WHAT ABIG IDEA YOU DON'T KNOW NOTHING ABOUT "COUNTER" DESK "SHOW CASE" LONG AS WE ^{DEPEND} ~~REAN~~ ^{ON} ~~DEPENT~~ YOU FOR WHAT WE LEFT SO IS IT YOUR FAULT TO LET SOMEONE STOLE OUR STUFF RIGHT UNDER YOUR NOSE.

POOL TABLE AND HOUSEHOLD EFFECT ^{WHAT YOU SOLD} A TOTALING TO \$198.47 WELL YOU SEND US THAT MONEY. ~~AND~~ AND PLEASE MAKE CHECK OF C.N.R OR C.P.R. AND CERTIFIED. CAUSE YOU CAN BARELY WELL HARD TO CASH HERE UNLESS CERTIFIED.

YOUR TRULY

G. Yamamoto

4023 04327

DOMINION OF CANADA
DEPARTMENT OF FINANCE

N^o 152

Issued at... Tashiro, B.C.
Date... May 10th, 1946

The Government of Canada acknowledges that YAMAHARA, Yoru
has surrendered property situated in Canada as described herein and agrees to remit the yen equivalent of the net proceeds
of such property immediately, or upon liquidation if such action is required, to Japan under arrangements made with,
and approved by, the United States Government and the Military Authorities in Japan; Provided that from the proceeds
of such property there shall be retained such amounts as are required to repay advances made by the Government of Ca-
nada by way of Repatriation Grant.

Cash 8702.50
Custodian Fee Balance 162.71
8865.21

C. W. Van Houten
for Comptroller of the Treasury

4825

April 6th, 1946.

Mrs. Yoshitaro YAMAHARA,
Reg. No. 04327,
TASHIRO, B.C.

Dear Madam:

"In reply to your letter of March 12th, 1946, we sent your
request for remittance of your funds to the Department of Labour, and
received the following reply:

"This woman has a son employed by this Division, and she also recently
received a cheque for \$163.92 representing cash surrender value of an
insurance policy. Therefore, release of funds considered unnecessary
at this time."

We will therefore hold the funds in your account with this
office.

Yours truly,

R. B. Mackenzie
Protection Department

HEM:LEM

711 Stock Exchange Bldg.,
475 Howe Street,
Vancouver, B.C.,
Oct. 11/46

Custodian of Enemy Property,
Royal Bank Building,
Vancouver, B.C.

TREASURY DEPT. CLAIM \$ *1712*

Dear Sir:

4425
Re: YAMANAKA, Yasu #04327

Please note that the above Japanese has been repatriated to Japan. The following is the status of his account with this Department, covering the repatriation transactions:

Money turned in - - - - - \$ 872.21

Draft Issued- - - - - \$ 872.21

It will be noted, therefore, that this party is not indebted to this Department in this connection. However, should any further monies come into your hands on this account it should be turned over to this office for transmission to the Japanese in question.

Yours truly,

F. G. Coburn
F. G. COBURN,
Supervising Treasury Officer.

FGC/EJ.